

22003A1231(04)

L 345/119

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

31.12.2003

DOHODA VO FORME VÝMENY LISTOV**medzi Európskym spoločenstvom a Marockým kráľovstvom týkajúca sa vzájomných liberalizačných opatrení a nahradenia poľnohospodárskych protokolov k Asociačnej dohode medzi ES a Marokom***A. List Európskeho spoločenstva*

V Bruseli ...

Vážený pane,

mám tú česť odvolať sa na rokovania, ktoré sa uskutočnili podľa článku 16 Euro-stredomorskej dohody ustanovujúcej spojenie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej, ktorá nadobudla platnosť 1. marca 2000 a ktorá zabezpečuje to, že spoločenstvo a Maroko budú postupne zavádzať väčšiu liberalizáciu do ich vzájomného obchodovania s poľnohospodárskymi produktmi.

V tomto zmysle sa uskutočnili rokovania v súlade s článkom 18 ods. 1 Euro-stredomorskej dohody, na základe ktorej spoločenstvo a Maroko začali od 1. januára 2000 hodnotiť situáciu s úmyslom určiť liberalizačné opatrenia, ktoré mali jednotlivé strany realizovať s účinnosťou od 1. januára 2001.

Na záver rokovaní sa obidve strany dohodli na tomto:

1. Protokoly 1 a 3 Asociačnej dohody sa nahrádzajú protokolmi tohto dokumentu.
2. V prvom odseku článku 18 Asociačnej dohody sa dátumy „1. január 2000“ a „1. január 2001“ nahrádzajú dátumami „1. január 2007“ a „1. január 2008“.
3. Dohoda vo forme výmeny listov medzi spoločenstvom a Marockým kráľovstvom pripojená k Asociačnej dohode súvisiaca s článkom 1 protokolu 1 a týkajúca sa dovozu na územie spoločenstva čerstvých rezaných kvetov a kvetinových pukov spadajúcich pod podpoložku 0603 10 Spoločného colného sadzobníka sa týmto ruší.
4. Táto dohoda sa bude uplatňovať od 1. januára 2004, s výnimkou článkov 2, 4 a 5 protokolu 1, ktoré sa budú uplatňovať na paradajky od 1. októbra 2003.

Bol by som Vám zaviazaný, keby ste potvrdili, že Vaša vláda súhlasí s obsahom tohto listu.

Prijmite, prosím, výraz mojej najhlbšej úcty.

V mene Rady Európskej únie

B. List Maroka

V Rabate ...

Vážený pane

mám tú česť potvrdiť prijatie Vášho listu s dnešným dátumom, ktorý znie takto:

„Mám tú česť odvolať sa na rokovania, ktoré sa uskutočnili podľa článku 16 Euro-stredomorskej dohody ustanovujúcej spojenie medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Marockým kráľovstvom na strane druhej, ktorá nadobudla platnosť 1. marca 2000 a ktorá zabezpečuje to, že spoločenstvo a Maroko budú postupne zavádzať väčšiu liberalizáciu do ich vzájomného obchodovania s poľnohospodárskymi produktmi.

V tomto zmysle sa uskutočnili rokovania v súlade s článkom 18 ods. 1 Euro-stredomorskej dohody, na základe ktorej spoločenstvo a Maroko začali od 1. januára 2000 hodnotiť situáciu s úmyslom určiť liberalizačné opatrenia, ktoré mali jednotlivé strany realizovať s účinnosťou od 1. januára 2001.

Na záver rokovaní sa obidve strany dohodli na tomto:

1. Protokoly 1 a 3 Asociačnej dohody sa nahrádzajú protokolmi tohto dokumentu.
2. V prvom odseku článku 18 Asociačnej dohody sa dátumy ‚1. január 2000‘ a ‚1. január 2001‘ nahrádzajú dátumami ‚1. január 2007‘ a ‚1. január 2008‘.
3. Dohoda vo forme výmeny listov medzi spoločenstvom a Marockým kráľovstvom pripojená k Asociačnej dohode súvisiaca s článkom 1 protokolu 1 a týkajúca sa dovozu na územie spoločenstva čerstvých rezaných kvetov a kvetinových pukov spadajúcich pod podpoložku 0603 10 Spoločného colného sadzovníka sa týmto ruší.
4. Táto dohoda sa bude uplatňovať od 1. januára 2004, s výnimkou článkov 2, 4 a 5 protokolu 1, ktoré sa budú uplatňovať na paradajky od 1. októbra 2003.

Bol by som Vám zaviazaný, keby ste potvrdili, že Vaša vláda súhlasí s obsahom tohto listu.“

Mám tú česť informovať Vás, že Marocké kráľovstvo súhlasí.

Prijmite, prosím, výraz mojej najhlbšej úcty.

Za Marocké kráľovstvo

PROTOKOL č. 1

o opatreniach uplatňovaných na dovoz poľnohospodárskych produktov pochádzajúcich z Maroka na územie spoločenstva

Článok 1

1. Produkty uvedené v prílohe 1.A pochádzajúce z Maroka sa budú môcť dovážať na územie spoločenstva v súlade s podmienkami stanovenými nižšie a v súlade s podmienkami uvedenej prílohy.

2. Dovožné clá sa budú zrušia alebo sa znížia o percentuálnu hodnotu uvedenú pre príslušné produkty v stĺpci a) prílohy 1.A.

Ak Spoločný colný sadzobník zabezpečuje uplatňovanie ciel ad valorem a ošobitných ciel za určité produkty označené v stĺpci a) alebo c) hviezdíčkom, miera zníženia uvedená v stĺpci a) a v stĺpci c) podľa odseku 3 sa bude uplatňovať len na clá ad valorem.

3. Clá za určité produkty sa zrušia v rámci limitov colných kvót uvedených pre tieto produkty v stĺpci b) prílohy 1.A.

Pre dovezené množstvá prekračujúce stanovené kvóty sa spoločné clá znížia v miere uvedenej v stĺpci c) prílohy 1.A.

V prvom roku uplatňovania tejto dohody, s výnimkou paradajok spadajúcich pod číselný znak KN 0702 00 00, sa budú objemy colných kvót, pre ktoré sa doba platnosti kvóty začala pred nadobudnutím platnosti tejto dohody, počítať ako pomerná časť základných objemov, pričom sa bude zohľadňovať tá časť lehoty, ktorá uplynula pred tým, ako táto dohoda nadobudla platnosť.

4. Pre niektoré produkty uvedené v prílohe 1.A a označené v stĺpci d) sa od 1. januára 2004 do 1. januára 2007 kvóty zvýšia na základe štyroch rovnakých častí, pričom každá z nich bude zodpovedať 3 % objemu kvóty.

5. Ak spoločenstvo zníži najviac zvýhodňované uplatňované clá, bude sa na tieto znížené clá uplatňovať plánované zníženie ciel podľa stĺpcov a) a c).

Článok 2

1. Pre čerstvé a chladené paradajky spadajúce pod číselný znak KN 0702 00 00 pre každé obdobie od 1. októbra do 31. mája, ďalej len „hospodárske roky“, podľa nasledujúcich tarifných kvót a podľa odseku 2:

(tony)	hospodárske roky			
	2003/04	2004/05	2005/06	2006/07 a ďalej
Základné mesačné kvóty				
Október	10 000	10 000	10 000	10 000
November	26 000	26 000	26 000	26 000
Decembre	30 000	30 000	30 000	30 000
Január	30 000	30 000	30 000	30 000
Február	30 000	30 000	30 000	30 000
Marec	30 000	30 000	30 000	30 000
Apríl	15 000	15 000	15 000	15 000
Máj	4 000	4 000	4 000	4 000
Spolu	175 000	175 000	175 000	175 000
Dodatočná kvóta (od 1. novembra do 31. mája)				
Riadok A	15 000	25 000	35 000	45 000
Riadok B	15 000	5 000	15 000	25 000

- a) sa clá ad valorem rušia,
- b) bude výška vstupnej ceny, pre ktorú sa osobitné clá znižujú na nulu, ďalej len „dohodnutá vstupná cena“, predstavovať hodnotu 461 EUR za tonu.

2. Ak celkové množstvo paradajok pochádzajúcich z Maroka uvedených do voľného obehu na území spoločenstva počas hospodárskeho roku neprekročí súčet základných mesačných kvót a dodatočnej kvóty platnej pre príslušný hospodársky rok, dodatočná kvóta pre nasledujúci hospodársky rok bude kvóta uvedená v riadku A predchádzajúceho odseku 1. Ak sa táto podmienka nesplní počas daného hospodárskeho roku, dodatočná kvóta pre nasledujúci rok bude uvedená v riadku B predchádzajúceho odseku 1. Pri posudzovaní toho, či bola táto podmienka splnená, sa však povoľuje najvyššia prípustná odchýlka vo výške 1 %.

3. Maroko sa zaväzuje, že zabezpečí, aby sa počas žiadneho jednotlivého mesiaca nevyčerpalo viac ako 30 % z tejto dodatočnej kvóty.

4. Čerpanie základných mesačných tarifných kvót sa končí 15. januára pre mesiace od októbra do decembra príslušného hospodárskeho roka a na druhý pracovný deň po 1. apríli pre mesiace január až marec. V nasledujúci pracovný deň Komisia určí nevyužitú množstvá podľa príslušných základných mesačných kvót a tieto sa prevedú na dodatočnú kvótu za tento hospodársky rok. Na základe uvedených údajov sa stanoví všetky spätné využitia jednotlivých uzavretých základných mesačných colných kvót a všetky nevyužitú množstvá z týchto kvót a pripočítajú sa k dodatočnej colnej kvóte za príslušný hospodársky rok alebo sa od nej odpočítajú.

Článok 3

Pre produkty uvedené v nasledujúcej tabuľke je výška dohodnutej vstupnej ceny, od ktorej sa budú osobitné clá počas stanovených období znižovať na nulu, uvedená v nasledujúcej tabuľke a clá ad valorem sa pre množstvá a obdobia stanovené v tomto článku rušia.

Produkty:	Množstvo (tony)	Obdobie	Dohodnutá vstupná cena
Uhorky KN 0707 00 05	5 600	01.11-31.05	449 EUR
Artičoky KN 0709 10 00	500	01.11-31.12	571 EUR
Cukiny KN 0709 90 70	20 000	01.10-31.01	424 EUR
		01.02-31.03	413 EUR
		01.04-20.04	424 EUR
Čerstvé pomaranče KN ex 0805 10	300 000	01.12-31.05	264 EUR
Čerstvé klementínky KN ex 0805 20 10	130 000	01.11-koniec februára	484 EUR

Článok 4

Pre produkty uvedené v článkoch 2 a 3:

- ak je vstupná cena konkrétnej zásielky o 2 %, 4 %, 6 % alebo o 8 % nižšia ako dohodnutá vstupná cena, osobitné clo bude predstavovať 2 %, 4 %, 6 % alebo 8 % dohodnutej vstupnej ceny;
- ak je vstupná cena konkrétnej zásielky nižšia ako 92 % dohodnutej vstupnej ceny, uplatňuje sa osobitné clo stanovené Svetovou obchodnou organizáciou;
- tieto dohodnuté vstupné ceny sa budú znižovať o rovnaké čiastky a rovnakým tempom ako vstupné ceny stanovené Svetovou obchodnou organizáciou.

Článok 5

1. Cieľom osobitných úprav uvedených v článkoch 2 a 3 tohto protokolu bude zachovať úroveň tradičného marockého vývozu na územie spoločenstva a zabrániť narušovaniu trhov spoločenstva.

2. Aby sa zabezpečilo úplné dosiahnutie cieľa uvedeného v odseku 1 a v článkoch 2 a 3 a aby sa zlepšila stabilita trhu a nepretržitosť dodávok, budú sa tieto dve zmluvné strany zúčastňovať vzájomných konzultácií, a to buď každý rok v priebehu druhého štvrťroku alebo kedykoľvek keď o to jedna zo strán požiada, najneskôr do troch pracovných dní od predloženia takejto žiadosti.

Konzultácie sa budú týkať obchodovania počas predchádzajúceho hospodárskeho roku a vyhládok na nadchádzajúci hospodársky, predovšetkým situácie na trhu, vyhládok produkcie, odhadovanej produkcie, vývozných cien a možného vývoja na trhu.

V prípade potreby zmluvné strany prijmu potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa dosiahol cieľ uvedený v prvom odseku tohto článku a v článkoch 2 a 3.

3. Bez toho, aby boli dotknuté ostatné ustanovenia tejto dohody, ak vzhľadom na mimoriadnu citlivosť poľnohospodárskych trhov bude dovoz produktov pochádzajúcich z Maroka, ktoré podliehajú úľavám poskytovaných na základe tohto protokolu, narušovať trhy spoločenstva v zmysle článku 25 dohody, obidve strany sa okamžite zídu na spoločných konzultáciách, aby našli vhodné riešenie. Pred nájdením tohto riešenia môže spoločenstvo prijať také opatrenia, aké považuje za nevyhnutné.

Článok 6

K vínu pochádzajúcemu z Maroka nesúcemu registrované označenie pôvodu bude priložené osvedčenie uvádzajúce pôvod v súlade so vzorom podľa prílohy 1.B tohto protokolu alebo podľa dokumentu V I 1 alebo V I 2 komentované v súlade s článkom 25 nariadenia (ES) č. 883/2001 o osvedčeniach a analýzach požadovaných pre dovoz vína, hroznovej šťavy a hroznového muštu.

PRÍLOHA 1A

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Popis tovaru ⁽²⁾	Miera zníženia cla MFN (%)	Colná kvóta (čistá hmotnosť v tonách)	Zníženie cla MFN mimo bežných colných kvót (%)	Osobitné ustanovenia
		a	b	c	d
0101 90 19	Kone, iné ako jatočné	100			
ex 0204	Mäso z oviec alebo kôz, čerstvé, chladené alebo mrazené, iné ako mäso z domácich oviec	100			
0205 00	Mäso z koní, somárov, mulov alebo mulíc, čerstvé, chladené alebo mrazené	100			
0208	Iné mäso alebo jedlé droby, čerstvé, chladené alebo mrazené	100			
ex 0602	Iné živé rastliny (vrátane ich koreňov), odrezky a vrúbky; podhubie, iné ako ruže	100			
ex 0602 40	Ruže, vrúbľované alebo nevrúbľované, iné ako odrezky	100			
0603 10	Rezané kvety a kvetinové puky, čerstvé	100	3 000	-	Článok 1 ods. 4
0603 10 10	Ruže, od 15. októbra do 31. mája				
0603 10 20	Klinčeky, od 15. októbra do 31. mája				
0603 10 40	Gladioly, od 15. októbra do 31. mája				
0603 10 50	Chryzantémy, od 15. októbra do 31. mája				
0603 10 30	Orchidey, od 15. októbra do 14. mája	100	2 000	-	Článok 1 ods. 4
0603 10 80	Iné, od 15. októbra do 14. mája				
ex 0701 90 50 ex 0701 90 90	Nové zemiaky, od 1. decembra do 30. apríla	100	120 000	40	Článok 1 ods. 4
0702 00 00	Paradajky, čerstvé alebo chladené, od 1. októbra do 31. mája			60 ^(*) ⁽³⁾	Článok 2
0702 00 00	Paradajky, čerstvé alebo chladené, od 1. júna do 30. septembra	60 ^(*)			
ex 0703 10 11	Cibuľa, čerstvá alebo chladená, od 15. februára do 15. mája	100	8 000	60	Článok 1 ods. 4
0703 10 19 0709 90 90	Divoko rastúca cibuľa druhu <i>Muscari comosum</i> od 15. februára do 15. mája				

^(*) Miera zníženia sa uplatňuje len na clá ad valorem.

⁽¹⁾ Číselné znaky zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1).

⁽²⁾ Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN. Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

⁽³⁾ Uplatňovanie tohto zvýhodnenia je pozastavené až do dňa uvedeného v článku 18 tejto dohody pre uplatňovanie nových liberalizačných opatrení.

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Popis tovaru ⁽²⁾	Miera zníženia cla MFN (%)	Colná kvóta (čistá hmotnosť v tonách)	Zníženie cla MFN mimo bežných colných kvót (%)	Osobitné ustanovenia
		a	b	c	d
0703 10 90	Šalotka, čerstvá alebo chladená	100	1 000	-	Článok 1 ods. 4
0703 20 00	Cesnak, čerstvý alebo chladený				
0703 90 00	Pór a iná cibulovitá zelenina, čerstvá alebo chladená				
ex 0704	Kapusta, karfiol, kel, kaleráb a podobné jedlé plody kapustovitej zeleniny, čerstvé alebo chladené, s výnimkou čínskej kapusty	100	500	-	Článok 1 ods. 4
ex 0704 90 90	Čínska kapusta, čerstvá alebo chladená	100	200	-	Článok 1 ods. 4
0705 11 00	Hlávkový šalát čerstvý alebo chladený	100	200	-	Článok 1 ods. 4
0705 19 00	Šalát (<i>Lactuca sativa</i>), čerstvý alebo chladený (s výnimkou hlávkového šalátu)	100	600	-	Článok 1 ods. 4
0705 29 00	Čakanka (<i>Chicorium spp.</i>), s výnimkou bruselskej čakanky (<i>Chicorium intybus var. foliosum</i>), čerstvá alebo chladená				
0706 10 00	Mrkvy a repy, čerstvé alebo chladené				
0706 90	Cvikla, kozia brada, zeler, redkovky a podobné jedlé korene, čerstvé alebo chladené				
0707 00 05	Uhorky šalátové, čerstvé alebo chladené, od 1. novembra do 31. mája				Článok 3
0707 00 05	Uhorky šalátové, čerstvé alebo chladené, od 1. júna do 31. októbra	100 (*)			
0707 00 90	Uhorky nakladačky, čerstvé alebo chladené	100	100	-	Článok 1 ods. 4
0708 10 00	Hrach (<i>Pisum sativum</i>), čerstvý alebo chladený, od októbra do 30. apríla	100			
0708 20 00	Fazuľa (<i>Vigna spp. Phaseolus spp.</i>), čerstvá alebo chladená, od 1. novembra do 31. mája	100			
0709 10 00	Artičoky, čerstvé alebo chladené, od 1. novembra do 31. decembra			30 (*)	Článok 3
0709 10 00	Artičoky, čerstvé alebo chladené, od 1. do 31. októbra a od 1. januára do 31. marca	100 (*)			
0709 20 00	Špargľa, čerstvá alebo chladená, od 1. októbra do 31. mája	100			
0709 30 00	Baklažány (ľuľok jedlý), čerstvé alebo chladené, od 1. decembra do 30. apríla	100			

(¹) Miera zníženia sa uplatňuje len na clá ad valorem.

(²) Číselné znaky zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1).

(²) Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN. Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN (1)	Popis tovaru (2)	Miera zníženia cla MFN (%)	Colná kvóta (čistá hmotnosť v tonách)	Zníženie cla MFN mimo bežných colných kvót (%)	Osobitné ustanovenia
		a	b	c	d
0709 40 00	Zeler iný ako bulvový, čerstvý alebo chladený	100	9 000	-	Článok 1 ods. 4
ex 0709 51 00	Huby rodu Agaricus, čerstvé alebo chladené, iné ako pestované huby				
0709 59 10	Kuriatka, čerstvé alebo chladené				
0709 59 30	Hríby, čerstvé alebo chladené				
ex 0709 59 90	Iné jedlé huby, čerstvé alebo chladené, iné ako pestované huby				
0709 70 00	Špenát, novozélandský špenát a záhradný špenát, čerstvý alebo chladený				
0709 60 10	Sladká paprika a nové korenie, čerstvé alebo chladené	100			
0709 60 99	Iné plody rodu Capsicum alebo Pimenta, čerstvé alebo chladené, od 15. novembra do 30. júna	100			
0709 90 10	Šalátová zelenina, iná ako hlávkový šalát (Lactuca sativa) a čakanka (Chicorium spp.), čerstvá alebo chladená	100			
0709 90 31	Olivy, čerstvé alebo chladené, na iné použitie ako na výrobu oleja (3)	100			
0709 90 39	Iné olivy, čerstvé alebo chladené	100			
0709 90 40	Kapary, čerstvé alebo chladené	100			
0709 90 60	Cukrová kukurica, čerstvá alebo chladená	100			
0709 90 70	Cukety, čerstvé alebo chladené, od 1. októbra do 20. apríla				Článok 3
0709 90 70	Cukety, čerstvé alebo chladené, od 21. apríla do 31. mája	60 (*)			
ex 0709 90 90	Ibištek jedlý, čerstvý alebo chladený, od 15. februára do 15. júna	100			
ex 0710	Mrazená zelenina, iná ako hrach a iné plody rodu Capsicum alebo Pimenta	100	10 000		Článok 1 ods. 4
ex 0710 21 00 0710 29 00	Hrach, nevarený alebo varený na pare či vo vode, mrazený	100			
0710 80 59	Plody rodu Capsicum alebo Pimenta, nevarené alebo varené na pare či vo vode, mrazené (s výnimkou sladkej papriky)	100			

(*) Miera zníženia sa uplatňuje len na clá ad valorem.

(1) Číselné znaky zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1).

(2) Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN. Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

(3) Údaje tejto podpoložky podliehajú podmienkam stanoveným v príslušných opatreniach spoločenstva (pozri články 291 až 300 nariadenia (EHS) č. 2454/93 (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1) a neskoršie zmeny a doplnky).

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Popis tovaru ⁽²⁾	Miera zníženia cla MFN (%)	Colná kvóta (čistá hmotnosť v tonách)	Zníženie cla MFN mimo bežných colných kvót (%)	Osobitné ustanovenia
		a	b	c	d
0711 20 10	Olivy, predbežne konzervované, ale v tomto stave nevhodné na konzumáciu, na iné použitie ako výroba oleja ⁽³⁾	100			
0711 30 00	Kapary, predbežne konzervované, ale v tomto stave nevhodné na konzumáciu	100			
0711 40 00 0711 51 00 0711 59 00 0711 90 30 0711 90 50 0711 90 80 0711 90 90	Uhoroky šalátové a uhorky nakladačky, huby, hľuzovky, cukrová kukurica, cibuľa, iná zelenina (s výnimkou nového korenia) a zeleninové zmesi, predbežne konzervované (napríklad plynom oxidu siričitého, v náleve, v slanej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale v tomto stave nevhodné na konzumáciu	100	600	-	Článok 1 ods. 4
0711 90 10	Plody druhu Capsicum alebo Pimenta, s výnimkou sladkej papriky a nového korenia, predbežne konzervované, ale v tomto stave nevhodné na konzumáciu	100			
ex 0712	Sušená zelenina, s výnimkou cibule a olív	100	2 000	-	Článok 1 ods. 4
ex 0713 50 00	Bôb obyčajný a bôb konský, na siatie	100			
ex 0713 50 00 0713 90 90	Bôb obyčajný, bôb konský a iné strukoviny, iné ako na siatie	100			
0804 10 00	Datle v bezprostredných baleniach s čistým obsahom nepresahujúcim 35 kg	100			
0804 20	Figy	100			
0804 40 00	Avokádo	100			
ex 0805 10	Čerstvé pomaranče, od 1. decembra do 31. mája			80 (*)	Článok 3
ex 0805 10	Čerstvé pomaranče, od 1. júna do 30. novembra	100			
ex 0805 10 80	Pomaranče, iné ako čerstvé	100			
ex 0805 20 10	Čerstvé klementínky, od 1. novembra do konca februára			80 (*)	Článok 3
ex 0805 20 10	Čerstvé klementínky, od 1. marca do 31. októbra	100 (*)			
ex 0805 20 30 ex 0805 20 50 ex 0805 20 70 0805 20 90	Mandarínky (s výnimkou odrôd tangerinskej a satsuma), čerstvé; wilkingy a podobné citrusové hybridy, čerstvé	100 (*)			
0805 40 00	Grapefruity, čerstvé a sušené	100			
ex 0805 50 10	Čerstvé citróny	100 (*)			
ex 0805 50	Citróny a limety, iné ako čerstvé	100 (*)			

(*) Miera zníženia sa uplatňuje len na clá ad valorem.

(1) Číselné znaky zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1).

(2) Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčná schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN. Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

(3) Údaje tejto podpoložky podliehajú podmienkam stanoveným v príslušných opatreniach spoločenstva (pozri články 291 až 300 nariadenia (EHS) č. 2454/93 (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1) a neskoršie zmeny a doplnky).

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Popis tovaru ⁽²⁾	Miera zníženia cla MFN (%)	Colná kvóta (čistá hmotnosť v tonách)	Zníženie cla MFN mimo bežných colných kvót (%)	Osobitné ustanovenia
		a	b	c	d
ex 0806 10 10	Stolové hrozno, čerstvé, od 1. novembra do 31. júla	100 (*)			
0807 11 00	Cukrové melóny, čerstvé, od 1. januára do 15. júna	100			
0807 19 00	Iné melóny, čerstvé, od 15. októbra do 31. mája	100			
0808 20 90	Dule, čerstvé	100	1 000	50	
0809 10 00	Marhule, čerstvé	100 (*) ⁽³⁾	3 500	-	Článok 1 ods. 4
0809 20	Čerešne, čerstvé				
0809 30	Broskyne, vrátane nektáriniek čerstvé				
0809 40 05	Slivky, čerstvé, od 1. novembra do 30. júna	100 (*)			
0810 10 00	Jahody, čerstvé, od 1. novembra do 31. marca	100			
0810 20 10	Maliny, čerstvé, od 15. mája do 15. júla	100			
0810 50 00	Plody kiwi, čerstvé od 1. januára do 30. apríla	100	250	-	Článok 1 ods. 4
ex 0810 90 95	Granátové jablká, čerstvé	100			
ex 0810 90 95	Opuncie a mišpule, čerstvé	100			
ex 0811	Ovocie, nevarené na pare alebo vo vode, mrazené, neobsahujúce pridaný cukor	100			
ex 0812 90 20	Pomaranče, najemno rozdrvené, predbežne konzervované	100			
ex 0812 90 99	Iné citrusové plody, najemno rozdrvené, predbežne konzervované	100			
0813 10 00	Marhule, sušené	100			
0813 40 10	Broskyne, vrátane nektáriniek, sušené	100			
0813 40 50	Papája, sušená	100			
0813 40 95	Iné ovocie, sušené	100			
0813 50 12 0813 50 15	Zmesi sušeného ovocia, iné ako sušené slivky	100			
0904 12 00	Čierne korenie, drvené alebo mleté	100			
0904 20 90	Plody rodu Capsicum alebo Pimenta, drvené alebo mleté	100			
0910	Zázvor, šafran, kurkuma, tymián, bobkový list, karí a iné korenia	100			

(*) Miera zníženia sa uplatňuje len na clá ad valorem.

(1) Číselné znaky zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1).

(2) Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN. Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

(3) V prípade čerstvých čerešní sa bude miera zníženia uplatňovať na minimálne osobitné clo.

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Popis tovaru ⁽²⁾	Miera zníženia cla MFN (%)	Colná kvóta (čistá hmotnosť v tonách)	Zníženie cla MFN mimo bežných colných kvót (%)	Osobitné ustanovenia
		a	b	c	d
1209 91 90	Iné semená zeleniny ⁽³⁾	100			
1209 99 99	Iné semená alebo plody na siatie ⁽³⁾	100			
1211 90 30	Tonkové fazule	100			
1212 10	Svätojánsky chlieb, vrátane semien svätójánskeho chleba	100			
ex 1302 20	Pektínové látky a pektináty	25			
1509	Olivový olej a jeho frakcie, rafinovaný alebo nerafinovaný, ale chemicky nemodifikovaný	100	3 500	-	Článok 1 ods. 4
1510	Iné oleje a ich frakcie, získané len z olív, rafinované alebo nerafinované, ale chemicky nemodifikované, vrátane zmesí týchto olejov alebo frakcií s olejmi alebo frakciami položky č. 1509				
ex 2001 10 00	Uhorky šalátové, pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou, bez pridania cukru	100			
ex 2001 10 00	Uhorky nakladačky, pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou	100	10 000 (čistá hmotnosť po vysušení)	-	Článok 1 ods. 4
ex 2001 90 93	Cibuľa, pripravená alebo konzervovaná octom alebo kyselinou octovou, bez pridania cukru	100			
2001 90 20	Plody rodu Capsicum, iné ako sladká paprika a nové korenie, pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou	100			
ex 2001 90 50	Huby, spracované alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou, bez pridania cukru	100			
ex 2001 90 65	Olivy, pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou, bez pridania cukru	100			
ex 2001 90 70	Sladká paprika alebo nové korenie, pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou, bez pridania cukru	100			
ex 2001 90 75	Cvikla, spracovaná alebo konzervovaná octom alebo kyselinou octovou, bez pridania cukru	100			
ex 2001 90 85	Červená kapusta, spracovaná alebo konzervovaná octom alebo kyselinou octovou, bez pridania cukru	100			
ex 2001 90 96	Iná zelenina, plody, orechy a iné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované octom alebo kyselinou octovou, bez pridania cukru	100			
2002 10 10	Paradajky, lúpané	100			
2002 90	Paradajky, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou (iné ako celé paradajky alebo paradajky nakrájané na kusy)	100	2 000	-	Článok 1 ods. 4

⁽¹⁾ Číselné znaky zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1).

⁽²⁾ Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN. Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

⁽³⁾ Toto zvýhodnenia sa uplatňuje len na tie semená, ktoré podliehajú ustanoveniam smerníc o obchodovaní so semenami a rastlinami.

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Popis tovaru ⁽²⁾	Miera zníženia cla MFN (%)	Colná kvóta (čistá hmotnosť v tonách)	Zníženie cla MFN mimo bežných colných kvót (%)	Osobitné ustanovenia
		a	b	c	d
2003 10 20 2003 10 30	Huby rodu Agaricus, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou	100			
2003 20 00	Hľúzovky, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou	100			
2003 90 00	Iné huby, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou	100			
2004 10 99	Iné zemiaky, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, mrazené	100			
ex 2004 90 30	Kapary a olivy, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, mrazené	100			
2004 90 50	Hrach (Pisum sativum) a zelená fazuľa, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, mrazené	100	10 500	20	Článok 1 ods. 4
2005 40 00	Hrach (Pisum sativum), pripravený alebo konzervovaný iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazený				
2005 59 00	Iné strukoviny, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazené				
2004 90 98	Iná zelenina, pripravená alebo konzervovaná iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, mrazená	100			
2005 10 00	Homogenizovaná zelenina, pripravená alebo konzervovaná iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazená:	100			
2005 20 20	Zemiaky, nakrájané na tenké plátky, smažené alebo pečené, solené alebo nesolené, ochutené alebo neochutené, vo vákuových baleniach, vhodné na priamu spotrebu	100			
2005 20 80	Iné zemiaky, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazené	100			
2005 51 00	Fazuľa, lúpaná, pripravená alebo konzervovaná iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazená	100			
2005 60 00	Špargľa, pripravená alebo konzervovaná iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazená	100			
2005 70	Olivy, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazené	100			

⁽¹⁾ Číselné znaky zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1).

⁽²⁾ Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčná schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN. Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Popis tovaru ⁽²⁾	Miera zníženia cla MFN (%)	Colná kvóta (čistá hmotnosť v tonách)	Zníženie cla MFN mimo bežných colných kvót (%)	Osobitné ustanovenia
		a	b	c	d
2005 90 10	Plody rodu Capsicum, iné ako sladká paprika alebo nové korenie, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazené	100			
2005 90 30	Kapary, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazené	100			
2005 90 50	Artičoky, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazené	100			
2005 90 60	Mrkva, pripravená alebo konzervovaná iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazená	100			
2005 90 70	Zeleninové zmesi, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazené	100			
2005 90 80	Iná zelenina, pripravená alebo konzervovaná iným spôsobom ako octom alebo kyselinou octovou, nemrazená	100			
2007 10 91	Homogenizované prípravky z tropického ovocia	100			
2007 10 99	Iné homogenizované prípravky	100			
2007 91 90	Citrusové plody, iné	100			
2007 99 91	Jablkové pyré, vrátane kompótov	100			
2007 99 98	Džemy, ovocné želé, marmelády, ovocné alebo orechové pyré a ovocné alebo orechové pasty, iné	100			
2008 30 51 2008 30 71 ex 2008 30 90	Grapefruity v kúskoch	80			
ex 2008 30 55	Mandarínky (vrátane odrôd tangerinskej a satsuma), najemno rozdrvené; klementínky, wilkingy a iné podobné citrusové hybridy, najemno rozdrvené — v bezprostredných baleniach s netto obsahom väčším ako 1 kg	100			
ex 2008 30 75	— v bezprostredných baleniach s maximálnym netto obsahom 1 kg	80			
ex 2008 30 59 2008 30 79	Pomaranče a citróny, najemno rozdrvené	80			
ex 2008 30 90	Citrusové plody, najemno rozdrvené	80			
ex 2008 30 90	Citrusová dužina	40			

(1) Číselné znaky zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1).

(2) Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčná schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN. Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Popis tovaru ⁽²⁾	Miera zníženia cla MFN (%)	Colná kvóta (čistá hmotnosť v tonách)	Zníženie cla MFN mimo bežných colných kvót (%)	Osobitné ustanovenia
		a	b	c	d
2008 50 61 2008 50 69	Marhule, ináč pripravené alebo konzervované, bez pridania liehu, ale obsahujúce pridaný cukor, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom väčším ako 1 kg	100	10 000	20	Článok 1 ods. 4
2008 50 71 2008 50 79	Marhule, ináč pripravené alebo konzervované, bez pridania liehu, obsahujúce pridaný cukor, v bezprostredných baleniach s maximálnym čistým obsahom 1 kg	100	5 000	-	Článok 1 ods. 4
ex 2008 50 92 2008 50 94	Polovice marhúľ, ináč pripravené alebo konzervované, bez pridania liehu alebo cukru, v bezprostredných baleniach s obsahom 4,5 kg alebo viac	100			
ex 2008 50 92 2008 50 94	Marhuľová dužina, ináč pripravená alebo konzervovaná, bez pridania liehu alebo cukru, v bezprostredných baleniach s obsahom 4,5 kg alebo viac	100	10 000	50	Článok 1 ods. 4
ex 2008 50 99	Marhule, ináč pripravené alebo konzervované, bez pridania liehu alebo cukru, v bezprostredných baleniach s maximálnym čistým obsahom 4,5 kg	100	7 200	50	Článok 1 § 4
2008 70 99	Polovice broskýň alebo nektáriniek, ináč pripravené alebo konzervované, bez pridania liehu alebo cukru, v bezprostredných baleniach s maximálnym čistým obsahom 4,5 kg				
ex 2008 70 92 ex 2008 70 94	Polovice broskýň alebo nektáriniek, ináč pripravené alebo konzervované, bez pridania liehu alebo cukru, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom 4,5 kg alebo viac	50			
2008 92 51 2008 92 59 2008 92 72 2008 92 74 2008 92 76 2008 92 78	Ovocné zmesi, bez pridania liehu, obsahujúce pridaný cukor	100	100	55	Článok 1 ods. 4
2009 11 2009 12 00 2009 19	Pomarančová šťava	100 (*)	50 000	70 (*)	Článok 1 ods. 4
2009 21 00 2009 29 11 2009 29 19 2009 29 91 2009 29 99	Grapefruitová šťava	100 (*)	1 000	70 (*)	Článok 1 ods. 4
2009 39 11 2009 39 19	Šťava zo všetkého ostatného citrusového ovocia	100 (*)			

(*) Miera zníženia sa uplatňuje len na clá ad valorem.

(1) Číselné znaky zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1).

(2) Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN. Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN ⁽¹⁾	Popis tovaru ⁽²⁾	Miera zníženia cla MFN (%)	Colná kvóta (čistá hmotnosť v tonách)	Zníženie cla MFN mimo bežných colných kvót (%)	Osobitné ustanovenia
		a	b	c	d
ex 2009 31 11 ex 2009 31 19 ex 2009 39 31 ex 2009 39 39	Šťava zo všetkého ostatného citrusového ovocia, iná ako citrónová šťava	100			
ex 2204	Víno z čerstvého hrozna	100	95 200 hl	-	Článok 1 ods. 4
ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84	Vína nesúce jedno z nasledujúcich označení pôvodu: Berkane, Sais, Beni M'TIR, Gerrouane, Zemmour a Zennata, v nádobách s maximálnym obsahom 2 l, so skutočným objemovým alko- lometrickým titrom nepresahujúcim 15 % vol.	100	56 000 hl	—	Článok 1 ods. 4
ex 2302	Otruby, šrot a iný obilný odpad, granulovaný alebo negranulovaný, vzniknutý mletím, mle- tím alebo iným spracovaním obilia či strukovín, iné ako kukurica alebo ryža	100			

⁽¹⁾ Číselné znaky zodpovedajúce nariadeniu (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s. 1).

⁽²⁾ Bez toho, aby boli dotknuté pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN. Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

PRÍLOHA 1B

1. Vývozca (názov, úplná adresa, krajina):	2. Číslo	00000	
	3. Názov orgánu zaručujúceho označenie pôvodu:		
4. Prijemca (názov, úplná adresa, krajina):	5. OSVEDČENIE O OZNAČENÍ PÔVODU		
	7. Označenie pôvodu		
6. Dopravný prostriedok:	8. Miesto vyloženia:		
9. Označenia a čísla, počet a druh balíkov			
12. Litre (slovami).			
13. Pečiatka vydávajúceho orgánu:			
14. Pečiatka colného orgánu:		(Pozri preklad, položka 15)	
15. Týmto potvrdzujeme, že víno uvedené v osvedčení je víno vyrobené vo vinárskom kraji a marockou legislatívou je považované za oprávnené niesť označenie pôvodu „.....”. Alkohol pridaný do tohto vína je vínného pôvodu.			
16. (!)			

(!) Dodatočné informácie: určené pre vyvážajúcu krajinu.

PROTOKOL č. 3

týkajúci sa mechanizmov uplatňovaných na dovoz poľnohospodárskych produktov pochádzajúcich zo spoločenstva do Maroka

Článok 1

1. Dovozné clá na dovoz výrobkov pochádzajúcich zo spoločenstva do Maroka uvedených v prílohe k tomuto dokumentu sú stanovené v stĺpci a) prílohy. Postupné znižovanie zabezpečené touto dohodou sa bude realizovať pomocou percentuálnych hodnôt uvedených v stĺpcoch c), e), g), i) a k) pre množstvá podliehajúce colným kvótam uvedeným v stĺpcoch b), d), f), h) a j).

2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 3, ak sa bude po podpísaní tejto dohody uplatňovať akékoľvek colné zníženie erga omnes, znížené clo nahradí clá uvedené v stĺpci a) prílohy pre účely odseku 1, a to odo dňa uplatňovania zníženia.

3. V prípade produktov podliehajúcich číselnému znaku KN ex 1001 90 99, na ktoré sa odvoláva príloha, bude clo uvedené v stĺpci a) prílohy clom uplatňovaným 1. októbra 2003 a pre účely výpočtu zníženia cla sa použije táto alebo nižšia hodnota.

Ak sa príslušné clo znižuje podľa princípu erga omnes po tomto dátume, percentuálna hodnota uvedená v stĺpcoch c), e), g), i) a k) bude upravená v súlade s týmito pravidlami:

- ak sa clo znižuje podľa princípu erga omnes, percentuálna hodnota sa zvýši o 0,275 % na jedno percento zníženia;
- ak sa clo následne zvýši podľa princípu erga omnes, percentuálna hodnota sa zníži o 0,275 % na jedno percento zvýšenia;
- ak sa clo opätovne upraví buď smerom nahor alebo nadol, percentuálna hodnota, ktorá je výsledkom uplatňovania ustanovení predchádzajúcich zarážok sa upraví pomocou príslušného vzorca.

Článok 2

1. Pre obilniny podliehajúce číselnému znaku KN ex 1001 90 99 bude colná kvóta pevne stanovená podľa poznámky pod čiarou na strane 2 prílohy na základe marockej produkcie v priebehu bežného roku odhadovanej a zverejnenej marockými úradmi počas mája. V prípade potreby sa kvóta ku koncu júla upraví na základe oznámenia marockých úradov, v ktorom sa pevne stanoví definitívny objem marockej produkcie. Avšak výsledok akýchkoľvek takýchto úprav sa musí podľa spoločnej dohody

medzi zmluvnými stranami upraviť smerom nahor alebo nadol o 5 % v závislosti od výsledku konzultácií, na ktoré sa odvoláva odsek 2

Uvedená colná kvóta sa nebude uplatňovať v priebehu júna a júla. Počas konzultácií spomínaných v nasledujúcom odseku sa zmluvné strany dohodnú na tom, či sa má časový harmonogram vychádzajúci z predpovedí o marockom trhu meniť. Avšak konečný termín sa nesmie posunúť za 31. august.

2. Pre účely realizácie ustanovení uvedených v odseku 1 a zabezpečenia dodávok na marocký trh, ako aj stability a kontinuity tohto trhu, stabilizácie cien na marockom trhu a zachovania tradičných obchodných tokov, budú sa nasledujúce kooperačné mechanizmy uplatňovať na sektor obilia.

Pred začatím každého hospodárskeho roku, najneskôr do druhej polovice mája, sa zmluvné strany stretnú na konzultáciách.

Cieľom týchto konzultácií bude prediskutovať situáciu na trhu s obilím, predovšetkým vrátane predpovedí produkcie marockej pšenice, stavu zásob, spotreby, výrobných a vývozných cien a možného vývoja na trhu, ako aj možností prispôsobenia dodávok dopytu.

3. Ak Maroko po tom, ako táto dohoda nadobudne platnosť, poskytne tretej krajine na základe medzinárodnej dohody väčšie colné zníženie pre obilie spadajúce pod číselný znak KN ex 1001 90 99, zaväzuje sa poskytnúť rovnaké colné zníženie (alebo colnú sadzbu) aj spoločenstvu vo forme autonómneho opatrenia.

Článok 3

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia tejto dohody, ak vzhľadom na mimoriadnu citlivosť poľnohospodárskych trhov bude dovoz produktov pochádzajúcich z krajín spoločenstva, ktoré podliehajú výhodám poskytovaným na základe tohto protokolu, spôsobovať závažné narušenie marockému trhu v zmysle článku 25 dohody, obidve strany sa okamžite zídu na spoločných konzultáciách, aby našli vhodné riešenie. Pred nájdením tohto riešenia môže Maroko prijať také opatrenia, aké považuje za nevyhnutné.

PRÍLOHA

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
			a	b	c	d	e	f	g	h	i	j
ex 0102 10	Plemenné čistokrvné hovädzie zvieratá(s výnimkou kráv)	2,5	5 000	100,0	5 000	100,0	5 000	100,0	5 000	100,0	5 000	100,0
0105 11	Hýdina druhu Gallus domesticus, s hmotnosťou maximálne 185 g	2,5	600	100,0	600	100,0	600	100,0	600	100,0	600	100,0
ex 0202 20	Nevykostené časti hovädzieho alebo telacieho mäsa, mrazené, s výnimkou „kompenzovaných“ štvrtiek	254,0	4 000	82,3	4 000	82,3	4 000	82,3	4 000	82,3	4 000	82,3
0207 12	Hýdina druhu Gallus domesticus, v celku, mrazená	110,0	200	27,3	200	27,3	200	27,3	200	27,3	200	27,3
ex 0207 27 10	Výkostené kusy morčacieho mäsa, mrazené, mleté	60,0	770	36,7	770	36,7	840	40,0	910	43,3	1 000	46,7
0207 27 30	Celé morčacia krídla, so špičkami alebo bez nich, mrazené											
0207 27 50	Nevykostené morčacie prsia a kusy z nich, mrazené											
0207 27 60	Nevykostené dolné morčacie stehná a kusy z nich, mrazené	110,0	60	13,6	70	13,6	80	18,2	90	22,7	100	27,3
0207 27 70	Nevykostené morčacie nohy a kusy z nich, mrazené, iné ako dolné morčacie stehná a kusy z nich											
0207 27 80	Iné nevykostené kusy morčacieho mäsa, mrazené											
0401 30	Smotana, s obsahom tuku prekračujúcim 6 % hmotnosti	109,0	1 000	88,5	1 000	88,5	1 000	88,5	1 000	88,5	1 000	88,5

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatury, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčná schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrývajúcimi číselnými znakmi KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
0402 10 11	Mlieko a smotana v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku neprekračujúcim 1,5 % hmotnosti, neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom maximálne 2,5 kg	109,0	4 000	72,5	4 000	72,5	4 300	72,5	4 600	72,5	4 800	72,5
0402 10 19	Mlieko a smotana v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku neprekračujúcim 1,5 % hmotnosti, neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom prekračujúcim 2,5 kg	60,0		100,0		100,0		100,0		100,0		100,0
0402 21 11	Mlieko a smotana v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku prekračujúcim 1,5 % hmotnosti, neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom maximálne 2,5 kg	109,0	3 200	20,2	3 200	20,2	3 200	20,2	3 200	20,2	3 200	20,2
0402 21 19	Mlieko a smotana v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku prekračujúcim 11 % hmotnosti, ale neprekračujúcim 27 % hmotnosti, neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom prekračujúcim 2,5 kg											
0402 21 91	Mlieko a smotana v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku prekračujúcim 27 % hmotnosti, neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom maximálne 2,5 kg											
0402 21 99	Mlieko a smotana v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku prekračujúcim 27 % hmotnosti, neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom prekračujúcim 2,5 kg											

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčná schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrývajúcim číselným znakom KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. EŠL 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
0402 91 31	Mlieko a smotana, koncentrované, neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá, s obsahom tuku prekračujúcim 8 % hmotnosti, ale neprekračujúcim 10 % hmotnosti, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom maximálne 2,5 kg (s výnimkou mlieka a smotany v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku prekračujúcim 1,5 % hmotnosti)	109,0	2 600	24,8	2 600	24,8	2 600	29,4	2 600	33,9	2 600	38,6
0402 91 59	Mlieko a smotana, koncentrované, neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá, s obsahom tuku prekračujúcim 10 % hmotnosti, ale neprekračujúcim 45 % hmotnosti, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom prekračujúcim 2,5 kg (s výnimkou mlieka a smotany v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku prekračujúcim 1,5 % hmotnosti)											
0402 91 99	Mlieko a smotana, koncentrované, neobsahujúce pridaný cukor ani iné sladidlá, s obsahom tuku prekračujúcim 45 % hmotnosti, v bezprostredných baleniach s čistým obsahom prekračujúcim 2,5 kg (s výnimkou mlieka a smotany v prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s obsahom tuku prekračujúcim 1,5 % hmotnosti)											
0402 99	Mlieko a smotana, koncentrované, obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá	109,0	1 000	90,9	1 000	90,9	1 000	90,9	1 000	90,9	1 000	90,9
0403 90 11 0403 90 19 0403 90 31 0403 90 39 0403 90 51 0403 90 59	Cmar, kyslé mlieko a smotana, kefir a iné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, neochutené a neobsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao	109,0	300	74,3	300	74,3	300	76,1	300	78,0	300	79,8
0404 10	Srvátka alebo modifikovaná srvátka, koncentrovaná alebo nekcentrovaná, obsahujúca alebo neobsahujúca pridaný cukor alebo iné sladidlá	17,5	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky		
		Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
0405 10	Maslo	32,5	8 200	69,2	8 200	69,2	8 500	69,2	8 700	69,2	9 000	69,2
0405 20 00	Mliečne nátierky	50,0		80,0		80,0		80,0		80,0		80,0
0405 90 00	Iné oleje a tuky pochádzajúce z mlieka	17,5		42,8		42,8		42,8		42,8		42,8
0406 20	Strúhané alebo práškové sýry všetkých druhov	75,0	100	41,3	100	41,3	100	49,3	100	57,3	100	65,3
0406 30	Tavené sýry, nestrúhané ani nepráškové	75,0	100	41,3	100	41,3	100	49,3	100	57,3	100	65,3
0406 40	Sýry s modrou plesňou	75,0	100	41,3	100	41,3	100	49,3	100	57,3	100	65,3
ex 0406 90	Iné sýry s výnimkou syra určeného na tavenie spadajúceho pod číselný znak KN 0406 90 01	75,0	1 000	52,0	1 000	52,0	1 000	57,0	1 000	62,0	1 000	68,0
0406 90 01	Iné sýry určené na tavenie	17,5	300	100,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0
0407 00 19	Vajcia hydiny, určené do inkubátorov (s výnimkou morčáčích a husích vajec)	52,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0
0408 99 80	Vtáčie vajcia bez škrupín, čerstvé, varené na pare alebo vo vode, lisované, mrazené alebo iným spôsobom konzervované, obsahujúce alebo neobsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá, vhodné na ľudskú spotrebu (s výnimkou sušených vajec a vaječných žĺtkov)	50,0	60	50,0	60	50,0	70	50,0	80	50,0	90	50,0
0409 00 00	Prírodný med	50,0	100	30,0	100	30,0	100	30,0	100	30,0	100	30,0
0504 00 00	Črevá, mechúry a žalúdky zvierat (iné ako rybacie), celé alebo ich časti	32,5	1 000	100,0	1 000	100,0	1 200	100,0	1 400	100,0	1 600	100,0
		50										
		52										

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatury, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčná schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
0601	Cibulky, hlúzy, hlúzovité korene, korene a pakorene a odnože vo vegetačnom pokoji, vo vegetácii alebo v kvete; čakanka a korene iné ako korene položky č. 1212	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
		17,5	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0
		32,5										
0602 20	Stromy, kry a kríky jedlého ovocia, vrúbľované alebo nevrúbľované; viničové štrepy, vrúbľované alebo zakorenené	2,5	500	100,0	500	100,0	500	100,0	500	100,0	500	100,0
		17,5										
		50										
0602 90 30	Sadenice zeleniny a jahôd	17,5	1 150	100,0	1 150	100,0	1 300	100,0	1 450	100,0	1 600	100,0
0602 90 45	Exteriérové koreňovité odrezky a mladé rastliny stromov, krov a kríkov (s výnimkou ovocných stromov, orechov a lesných stromov)	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
0602 90 99	Iné živé izbové rastliny (s výnimkou koreňovitých odrezkov, mladých rastlín a kvitnúcich rastlín s pukmi alebo kvetmi)	17,5	300	42,9	300	42,9	400	57,1	500	71,4	600	100,0
0701 10 00	Zemiaky na sadbu, čerstvé alebo chladené	40,0	50 000	37,5	50 000	37,5	50 000	37,5	50 000	37,5	50 000	37,5
0703 20 00	Cesnak, čerstvý alebo chladený	50,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 150	100,0	1 300	100,0	1 500	100,0
0712 90 50 0712 90 90	Mrvka a iná zelenina a zeleninové zmesi, sušené, v celku, krajované, plátkované, drvené alebo v prášku, ale nie ďalej pripravené	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčná schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrývaním číselných znakov KN v nariadení (EŠ) č. 1832/2002 (U. v. EŠ L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
0713 10 10	Hrach (<i>Pisum sativum</i>), sušený, lúpaný, určený na siatie	17,5	450	100,0	450	100,0	450	100,0	450	100,0	450	100,0
0713 10 90	Hrach (<i>Pisum sativum</i>), sušený, lúpaný, so šupkou alebo bez šupky, polený alebo celý (s výnimkou hrachu určeného na siatie)	50,0	350	24,0	350	24,0	350	28,0	350	32,0	350	36,0
0713 33 90	Fazuľa (<i>Phaseolus vulgaris</i>), sušená, lúpaná, so šupkou alebo bez šupky, polená alebo celá (s výnimkou fazule určenej na siatie)	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0	150	50,0
ex 0713 50 00	Bób obyčajný (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) a bób konský (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>), sušený, lúpaný, určený na siatie	25,0	4 200	40,0	4 200	50,0	4 200	60,0	4 200	70,0	4 200	80,0
0713 90 90	Iná sušené strukoviny, lúpané, so šupkou alebo bez šupky, polené alebo celé, iné ako určené na siatie	50,0	3 600	20,0	3 600	20,0	3 600	26,0	3 600	30,0	3 600	42,0
0802 12 90	Mandle, čerstvé alebo sušené, lúpané (s výnimkou horčických mandlí)	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
0802 22 00	Lieskové orechy (<i>Corylus</i> spp.), čerstvé alebo sušené, lúpané alebo nelúpané	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
0802 90	Iné orechy, čerstvé alebo sušené, lúpané alebo nelúpané	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
0804 40 00	Avokádo, čerstvé alebo sušené	52,0	100	23,1	100	23,1	100	28,8	100	32,7	100	44,2
0806 20	Hrozno, sušené	52,0	100	23,1	100	23,1	100	28,8	100	32,7	100	44,2
ex 0808 10	Jablká, čerstvé, od 1. februára do 30. apríla	52,0	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	100,0
0808 20 50	Hrušky, čerstvé, od 1. februára do 30. apríla	52,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0	300	100,0
0810 50 00	Kiwi, čerstvé	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrývaním číselných znakov KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN (¹)	Dovozné clo (%)	Popis tovaru	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	
0813 20 00	52,0	Slivky, sušené	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100	100,0	
1001 10 00	75 (⁴)	Pšenica tvrdá, od 1. decembra do 31. marca	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	5 000	25,0	
ex 1001 90 99	135 (⁴)	Pšenica, pšenica obyčajná a zmes žita so pšenickou, iná ako určená na siatie	1 060 000 (²) Článok 2	38,0	1 060 000 (²) Článok 2	38,0	1 060 000 (²) Článok 2	38,0	1 060 000 (²) Článok 2	1 060 000 (²) Článok 2	38,0	
1003 00 10	36,0	Jačmeň určený na siatie	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	100,0	2 000	2 000	100,0	
ex 1003 00 90	35 (⁶)	Jačmeň (iný ako určený na siatie a na výrobu sladu), od 1. decembra do 31. marca	100 000	20,0	100 000	20,0	100 000	20,0	100 000	100 000	20,0	
ex 1003 00 90	35 (⁶)	Sladový jačmeň	10 000	100,0	10 000	100,0	12 000	100,0	14 000	16 000	100,0	
1004 00 00	2,5	Ovos	800	100,0	800	100,0	800	100,0	800	800	100,0	
	25											
	30											
1005 10	2,5	Semená kukurice	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	1 000	100,0	
1005 90 00	35 (⁶)	Kukurica iná ako na siatie	2 000	(³)	2 000	(³)	2 000	(³)	2 000	2 000	(³)	
1006 10 10	2,5	Ryža v plevách určená na siatie	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	1 000	100,0	
1006 30	140 (⁵)	Polobieleň alebo bielená ryža, hladená alebo nehladená, alebo leštená alebo neleštená:	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	200	100,0	

(1) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčná schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrývaním číselných znakov KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

(2) Ak marocká produkcia pšenice obyčajnej (P) prekročí 2,1 milióna ton, táto kvóta (Q) sa zníži v súlade so vzorcom: Q (miliónov ton) = 2,59-0,73*P (miliónov ton) s minimálnou hodnotou 400 000 pre marockú produkciu vyššiu ako 3 000 000 ton.

(3) Preferovaná aplikovateľná sadzba je 2,5 %.

(4) Táto sadzba sa bude uplatňovať na hodnotovú kategóriu MAD 1 000/tonu alebo na nižšiu; hodnotová kategória vyššia ako MAD 1 000/tonu podlieha dovoznému clu so sadzbou 2,5 %

(5) Táto sadzba sa bude uplatňovať na hodnotovú kategóriu MAD 800/tonu alebo na nižšiu; hodnotová kategória vyššia ako MAD 800/tonu podlieha dovoznému clu so sadzbou 2 %

(6) Táto sadzba sa bude uplatňovať na hodnotovú kategóriu MAD 3 000/tonu alebo na nižšiu; hodnotová kategória vyššia ako MAD 3 000/tonu podlieha dovoznému clu so sadzbou 1,6 %

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
1007 00 90	Zrná ciroku (s výnimkou hybridných zrn ciroku určeného na siatie)	25 (⁴)	3 000	100,0	3 000	100,0	3 000	100,0	3 000	100,0	3 000	100,0
1107 10 19 1107 10 99	Slad, nepražžený, iný ako vo forme múčky	40,0	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	25,0	5 000	25,0
1108 12 00	Kukuricičný škrob	32,5	800	23,1	800	23,1	800	23,1	800	23,1	800	23,1
1108 13 00	Zemiakový škrob	32,5	500	23,1	500	23,1	500	23,1	500	23,1	500	23,1
ex 1205 90 00	Semená repky alebo repky olejnej, lámané alebo nelámané, určené na drvenie	2,5	1 250	100,0	1 250	100,0	1 500	100,0	1 750	100,0	2 000	100,0
1206 00 10	Slnčnicové semená, určené na siatie	2,5	250	100,0	250	100,0	250	100,0	250	100,0	250	100,0
ex 1206 00 99	Slnčnicové semená, lámané alebo nelámané (s výnimkou semien určených na siatie, lupaných semien a semien v šedý a bielych pruhovaných šupkách), určené na drvenie	2,5	2 500	100,0	2 500	100,0	3 000	100,0	3 500	100,0	4 000	100,0
1207 50 90	Semená horčice, lámané alebo nelámané (s výnimkou semien určených na siatie)	25,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0
1209 10 00	Semená cukrovej repy, určené na siatie	2,5	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0	1 000	100,0
1209 21 00	Semená lucerny (alfalfa), určené na siatie	2,5	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčná schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s prísušným popisom.

(⁴) Táto sadzba sa bude uplatňovať na hodnotovú kategóriu MAD 800/tonu alebo na nižšiu; hodnotová kategória vyššia ako MAD 800/tonu podlieha dovoznému clo so sadzbou 16 %

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
1209 91	Semená zeleniny, určené na siatie	2,5	1 200	100,0	1 200	100,0	1 200	100,0	1 200	100,0	1 200	100,0
1212 10 10 1212 10 91	Svätojánsky chlieb a semená svätôjánskeho chleba, nevy- lúpané, drvené alebo mleté	32,5	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0	200	100,0
1213 00 00	Obilná slama a plevy, nespracované, nezávisle od toho, či sú alebo nie sú rezané, mleté, lisované alebo vo forme peliet	25-40	1 150	100,0	1 150	100,0	1 150	100,0	1 150	100,0	1 150	100,0
1214	Kvaka, kŕmna repa, krmovinové korene, seno, lucerna (al- falfa), čatčina, vŕčec vicolistý, kel zimný, vlčí bôb, vŕka a podobné krmovinové produkty, vo forme peliet alebo nie	2,5	61 000	100,0	61 000	100,0	61 000	100,0	61 000	100,0	61 000	100,0
1507 10 90	Sójový olej, surový, odslizovaný alebo neodslizovaný (s výnim- kou sójového oleja určeného na technické alebo priemý- selné účely iné ako je výroba potravín pre ľudskú spotre- bu)	2,5	30 000	100,0	30 000	100,0	30 000	100,0	30 000	100,0	30 000	100,0
ex 1507 90	Sójový olej a jeho frakcie, rafinovaný alebo nerafinovaný, balený	25,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
ex 1508 90	Arašídový olej a jeho frakcie, rafinovaný alebo nerafino- vaný, balený											
1509 10 90	Olivový olej, panenský, iný ako lampový panenský oli- vový olej	52,05	500	32,7	500	32,7	500	32,7	500	32,7	500	32,7
1512 11 91	Sleáčnicový olej, surový (s výnimkou oleja určeného na technické alebo priemyselné účely iné ako je výroba potravín pre ľudskú spotrebu)	2,5	4 000	100,0	4 000	100,0	4 000	100,0	4 000	100,0	4 000	100,0

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely prílohy stanovená pokrývaním číselných znakov KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (U. v. ES L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
1514 11	Olaj z repky alebo repky olejnej, surový	2,5	12 500	100,0	12 500	100,0	15 000	100,0	17 500	100,0	20 000	100,0
ex 1514 19 90	Repkový olej s nízkym obsahom kyseliny erukovej (stály olej s obsahom kyseliny erukovej nižším ako 2 %) a jeho frakcie, rafinovaný alebo nerafinovaný, ale nie chemicky modifikovaný (s výnimkou surového oleja a oleja určeného na technické alebo priemyselné účely iné ako je výroba potravín pre ľudskú potrebu), balený	25,0	600	100,0	600	100,0	600	100,0	600	100,0	600	100,0
1515 11	Lanový olej, surový	2,5	125	100,0	125	100,0	125	100,0	125	100,0	125	100,0
1515 90 40 1515 90 59	Iné rastlinné oleje, surové	2,5	50	100,0	50	100,0	50	100,0	75	100,0	100	100,0
1515 90 60 1515 90 99	Iné rastlinné oleje a ich frakcie	25,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0	150	100,0
ex 2002 90	Paradajky, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako pomocou octu alebo kyseliny octovej (iné ako celé paradajky alebo paradajky pokrúpané), v baleniach väčších ako 1 kg	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
2003 10 2003 90	Huby, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako pomocou octu alebo kyseliny octovej	50,0	200	70,0	200	70,0	200	80,0	200	90,0	200	100,0
2004 10 10	Zemiaky, varené, mrazené	25,0	1 000	60,0	1 000	60,0	1 000	60,0	1 000	60,0	1 000	60,0
2005 40 00 2005 51 00	Hrach (<i>Pisum sativum</i>) a fazuľa (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>), pripravená alebo konzervovaná iným spôsobom ako pomocou octu alebo kyseliny octovej, nemrazené	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0	100	50,0

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatury, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky		
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	
2005 70 10 2005 70 90	Olivy, pripravené alebo konzervované iným spôsobom ako pomocou octu alebo kyseliny octovej	50,0	100	10,0	100	10,0	100	100	20,0	100	20,0	100	30,0
ex 2007 10 10 2007 10 91 ex 2007 10 99 2007 99 20 2007 99 31 2007 99 35 ex 2007 99 39 2007 99 51 2007 99 55 ex 2007 99 58 2007 99 91 2007 99 93 ex 2007 99 98	Džemy, želé, lekváre, pyré a pasty z ovocia iného ako citrusového, jahôd a marhúľ	50,0	150	20,0	150	20,0	200	200	30,0	250	40,0	300	50,0
2008 19 13 2008 19 19	Mandle a pistácie, pražené, a orechy a iné semená, vrátane zmesí, upravené alebo konzervované, v bezprostredných baleniach s obsahom menším ako 1 kg	50,0	100	20,0	100	20,0	100	100	30,0	100	40,0	100	50,0
2008 70 61 2008 70 71 2008 70 79	Broskyne, vrátane nektáriniek, upravené alebo konzervované, neobsahujúce prídavné látky, ale obsahujúce prídavný cukor	50,0	150	20,0	150	20,0	150	150	30,0	150	40,0	150	50,0
2009 79 19 2009 79 99	Jablková šťava, neskvasená, neobsahujúca prídavné látky, koncentrovaná	50,0	300	100,0	300	100,0	300	300	100,0	300	100,0	300	100,0
ex 2009 80 79 2009 80 88 2009 80 99	Ovocné alebo zeleninové šťavy, neskvasené, koncentrované	50,0	500	70,0	500	70,0	580	580	80,0	660	90,0	730	100,0

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatury, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrytím číselných znakov KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. EŠ L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
2009 90 59 2009 90 98	Zmesi ovocných štiav, vrátane hroznového muštu, a zeleninových štiav (iných ako z jablka, hrušiek, citrusových plodov, ananásov a tropického ovocia), bez prídania cukru	50,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0	100	100,0
2204 10	Šumivé víno	52,0	3 000 hl	23,1	3 000 hl	23,1	3 000 hl	32,7	3 000 hl	42,3	3 000 hl	53,8
2204 21	Iné víno z čerstvého hrozna, v 2-litrových alebo menších nádobách	52,0	6 000 hl	23,1	6 000 hl	23,1	6 000 hl	32,7	6 000 hl	42,3	6 000 hl	53,8
2204 29	Iné víno z čerstvého hrozna, vo väčších ako 2-litrových nádobách	52,0	12 000 hl	23,1	12 000 hl	23,1	12 000 hl	32,7	12 000 hl	42,3	12 000 hl	53,8
2302 30 10 2302 30 90	Otruby, šrot a iné zbytky, vo forme peliet alebo nie, získané mletím, preosievaním alebo iným spracovaním pšenice	2,5	3 000	100,0	3 000	100,0	3 500	100,0	4 200	100,0	5 000	100,0
2302 40 10 2302 40 90	Otruby, šrot a iné zbytky, vo forme peliet alebo nie, získané mletím, osievaním alebo iným spracovaním iného obilia	2,5	12 500	100,0	12 500	100,0	15 000	100,0	17 500	100,0	20 000	100,0
2303 20 11 2303 20 18	Repné rezky	2,5	40 000	100,0	40 000	100,0	50 000	100,0	60 000	100,0	72 000	100,0
2303 20 90	Bağasa a iný odpad výroby cukru (vrátane dužiny cukrovej repy)	32,5	5 000	100,0	5 000	100,0	5 000	100,0	5 000	100,0	5 000	100,0
2309 10	Krmivo pre psov a mačky, predávané v maloobchode	32,5	1 000	38,5	1 000	38,5	1 000	38,5	1 000	38,5	1 000	38,5

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatury, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčné schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrývaním číselných znakov KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčné schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zátroven s príslušným popisom.

Číselný znak KN (¹)	Popis tovaru	Dovozné clo (%)	2003		2004		2005		2006		2007 a nasledujúce roky	
			Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)	Kvóta (tony)	Zníženie cla (%)
		a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
ex 2309 90	Iné prípravky používané na kŕmenie zvierat (len antikoaguliá na základe cholínu 70, upravená potrava pre ryby, antibiotiká, náhrady mlieka, sušená vylisovaná dužina cukrovej repy, zvyšky z výroby škrobu, iné ako premixy)	17,5	6 000	100,0	6 000	100,0	9 000	100,0	12 000	100,0	15 000	100,0
ex 2309 90 99	Premixy používané na kŕmenie zvierat	52,0	1 000	51,9	1 000	51,9	1 000	51,9	1 000	51,9	1 000	51,9
2401 10 60	Tabak orientálneho typu sušený pri dennom svetle, nezravený listovej stopky	17,5	200	100,0	200	100,0	300	100,0	400	100,0	500	100,0
2401 10 70	Tabak sušený bez denného svetla, nezravený listovej stopky											
2401 20 90	Tabak čiastočne alebo úplne zbavený listovej stopky, ale ďalej nespracovaný											

(¹) Bez toho, aby boli ovplyvnené pravidlá interpretácie kombinovanej nomenklatúry, považuje sa popis produktov len za indikatívny, pričom preferenčná schéma je pre účely tejto prílohy stanovená pokrývaním číselných znakov KN v nariadení (ES) č. 1832/2002 (Ú. v. ES L 290, 28.10.2002, s.1). Tam, kde sú číselné znaky KN uvedené s výrazom ex, preferenčná schéma sa stanovuje aplikáciou číselného znaku KN zároveň s príslušným popisom.

Spoločné vyhlásenie

Zmluvné strany týmto vyjadrujú súhlas s posúdením situácie vzhľadom na colné preferencie stanovené v protokole 3, predovšetkým pre tieto produkty: živočíšne a rastlinné oleje a tuky spadajúce pod číselné znaky KN 1515 19 10, 1515 90 60, 1515 90 99, 1516 10 90, 1516 20 95, 1516 20 96 a 1516 20 98 a repný cukor spadajúci pod číselný znak KN 1701 12 90, v súlade s cieľom uvedeným v článku 16 asociačnej dohody.

Spoločné vyhlásenie

Zmluvné strany pripomínajú, že túto dohodu bude uplatňovať Marocké kráľovstvo prostredníctvom výberového konania v súvislosti s dovoznými licenciami pre účely správy preferenčných kvót.

Zmluvné strany súhlasia s tým, že ak sa mechanizmy výberového konania zmenia alebo ak sa zavedie systém priamych platieb, stretnú sa na konzultáciách podľa článku 20 asociačnej dohody.
